

# SKIL B.V.

Ogólne warunki umów spółki Skil B. V.  
z siedzibą w Bredzie

została zawarta w momencie, gdy zaczęliśmy wykonywać instrukcje Kontrahenta.

## I. Zasady ogólne

- 1.1 Niniejsze Ogólne warunki umów stanowią integralną część każdej oferty złożonej przez nas i każdej umowy dotyczącej zobowiązania dostawy produktów i /lub usług.
- 1.2 Warunki dodatkowe lub takie, które odbiegają od niniejszych Ogólnych warunków umów będą ważne wyłącznie, jeśli zostały w sposób wyraźny uzgodnione na piśmie między nami a Kontrahentem.
- 1.3 Mamy prawo do zmiany niniejszych Ogólnych warunków umów w każdym czasie.
- 1.4 Niniejsze Ogólne warunki umów regulują również wszelkie przyszłe transakcje pomiędzy nami a Kontrahentem i będą mieć zastosowanie również wtedy, gdy dokonamy dostawy pomimo naszej wiedzy o warunkach, które są rozbieżne lub sprzeczne z niniejszymi warunkami.

## II. Definicje

- 2.1 W niniejszych Ogólnych warunkach umów następujące terminy oznaczają:
  - 2.1.1 „Ogólne warunki umów” lub Warunki: niniejsze Ogólne warunki umów
  - 2.1.2 „my” lub „nas” (wraz z odmianami oraz sformułowaniami w pierwszej osobie liczbie mnogiej): Skil B.V.;
  - 2.1.3 „Kontrahent” lub „Państwo” lub „klient”: osoba fizyczna lub prawna, której złożyliśmy ofertę lub z którą zawarliśmy umowę.

## III. Oferta/Umowa

- 3.1 Każda oferta przez nas przedstawiona jest całkowicie wolna od jakichkolwiek zobowiązań i może zostać odwołana w dowolnym momencie. Postanowienia zawarte w powyższym zdaniu pozostają w mocy, nawet jeśli został określony termin związania ofertą.
- 3.2 Oferta może zostać przyjęta jedynie w formie pisemnej. W przypadku, gdy Kontrahent przyjmie ofertę ustnie, musi to zostać przez niego potwierdzone na piśmie w formie listownej, chyba że jednoznacznie określiliśmy na piśmie, że potwierdzenie przyjęcia oferty nie musi być wysłane. Wszystkie zaakceptowane oferty wymagają potwierdzenia przez nas na piśmie.
- 3.3 Oferta przedstawiona przez nas ustnie traci ważność, jeżeli nie zostanie przyjęta niezwłocznie. Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ustępie 1 niniejszego artykułu, pisemne oferty tracą ważność, jeżeli nie zostaną zaakceptowane w terminie 30 dni, chyba że termin ten zostanie przedłużony na piśmie lub gdy w ofercie określono dłuższy termin na przyjęcie oferty.
- 3.4 Obietnice słowne i uzgodnienia naszych pracowników są wyłącznie wiążące dla nas jeśli i w takim zakresie, jak zostały potwierdzone przez nas na piśmie.
- 3.5 W przypadku, gdy Kontrahent wyda nam instrukcje bez uprzedniej oferty, w jakiegokolwiek formie, najpierw zostanie sporządzona umowa, jeśli instrukcje te zostały przez nas potwierdzone na piśmie. Jeśli takie instrukcje są wykonane niezwłocznie, za potwierdzenie zamówienia będzie uważać się fakturę. W takim przypadku obie strony uznają, że umowa

## IV. Cena

- 4.1 Ceny podane przez nas to ceny bez podatku VAT, innych kosztów i opłat wnoszonych na rzecz rządu, które odnoszą się do sprzedaży i dostawy, chyba że stwierdzono inaczej. Instalacja i/lub montaż, i/lub prace budowlane nigdy nie są wliczone w cenę.
- 4.2 Ceny są oparte na znanych czynnikach, które wpływają na koszt wytworzenia w okresie obowiązywania oferty i mają zastosowanie do dostawy loco magazyn. Przez „magazyn” należy rozumieć każde miejsce używane lub wyznaczone przez nas w celu składowania towarów.
- 4.3 W przypadku, gdy po zawarciu umowy, jeden lub więcej z czynników determinujących koszt wytworzenia zmieni się, jak między innymi, cena surowca, płace, koszty transportu i kurs euro w stosunku do innych wartości licząc w euro, zastrzegamy sobie prawo do zmiany cen. Nie będziemy mogli skorzystać z prawa do zmiany cen, o którym mowa w niniejszym ustępie, w terminie trzech miesięcy od daty zawarcia umowy, o ile nie wskazano inaczej.
- 4.4 Mamy prawo do niezwłocznej zmiany cen w dowolnym momencie w przypadku, gdy czynnik, który ustawowo określa koszt wytworzenia, podwyższy go.

## V. Termin dostawy / Dostawa

- 5.1 Czas dostawy zacznie obowiązywać z dniem potwierdzenia zamówienia, lecz nie wcześniej niż przed uzgodnieniem wszystkich szczegółów dotyczących wykonania zamówienia i przed spełnieniem przez klienta warunków koniecznych do prawidłowej realizacji umowy.
- 5.2 Termin dostawy określony przez nas i/lub uzgodniony z nami nigdy nie powinien być traktowany jako ścisły termin w rozumieniu art. 6: 83 holenderskiego Kodeksu Cywilnego, o ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej na piśmie.
- 5.3 W przypadku przekroczenia terminu dostawy, nie będzie to upoważniać Kontrahenta do rozwiązania umowy w całości lub w części, chyba że otrzymamy powiadomienie o naruszeniu umowy na piśmie z tego powodu i nie wywiążemy się z naszych zobowiązań we wskazanym tam rozsądnym terminie.
- 5.4 W przypadku, gdy określony termin dostawy zostanie przekroczony, nie uprawnia to Kontrahenta w jakikolwiek sposób do odszkodowania za straty, zarówno bezpośrednie, jak i pośrednie, poniesione przez Kontrahenta lub osoby trzecie.
- 5.5 W przypadku, gdy umowa dotyczy wielu produktów, zastrzegamy sobie prawo do dostawy w partiach. Kontrahent zobowiązuje się do płatności odnoszących się do dostaw w partiach tak, jakby były one pojedynczymi transakcjami. Postanowienia niniejszego ustępu nie mają zastosowania, jeśli zostały one wyraźnie wykluczone w umowie.
- 5.6 Wszystkie dostawy są realizowane loco magazyn (FCA w znaczeniu Incoterms 2010), chyba że uzgodniono inaczej na piśmie.
- 5.7 Odnośnie terminu dostawy, przedmioty dostawy są uważane za dostarczone, jeśli uzgodniono testowanie na terenie naszego obiektu i jeśli wymienione przedmioty są gotowe do testów lub odbioru, w momencie gdy Kontrahent został o tym poinformowany, zaś w pozostałych przypadkach, gdy są one gotowe do wysyłki.

- 5.8 W przypadku, gdy Kontrahent nie kupi przedmiotów dostawy w uzgodnionym terminie lub gdy zostanie uzgodnione, że dostawa odbędzie się na życzenie Kontrahenta jeden lub kilka razy, zaś Kontrahent nie wystąpi z takim życzeniem (w odpowiednim czasie), zastrzegamy sobie prawo do żądania zapłaty za przedmioty ustalonej wcześniej dostawy, jak również za koszty wynikające z przechowywania tych towarów. Postanowienia niniejszego ustępu stosuje się w przypadku, gdy po pisemnym powiadomieniu od nas określającym rozsądny termin, Kontrahent nie wywiąże się ze swojego zobowiązania do dokonania zakupu w tym terminie. Wyżej wymienione kwoty z tego tytułu mogą być w tym przypadku zażądane niezwłocznie.
- 5.9 Przedmioty, które mają być dostarczone przez nas będą transportowane na koszt i ryzyko Kontrahenta, chyba że została uzgodniona dostawa "franco", w tym ubezpieczenie.
- 5.10 Jakiegokolwiek ryzyko związane z przedmiotami dostawy będzie ponoszone przez Kontrahenta od momentu dostawy.

## VI. Obowiązek zbadania towaru / reklamacje

- 6.1 Kontrahent zobowiązuje się do zbadania dostarczonego towaru zaraz po jego otrzymaniu. Musimy niezwłocznie zostać poinformowani o wszelkich widocznych uszkodzeniach lub wadach na piśmie, określając ogólną naturę uszkodzenia lub wady, jak również numer specyfikacji opakowania. W przypadku uszkodzeń lub wad, które nie są od razu widoczne, będzie mieć zastosowanie 7-dniowy okres zgłaszania wad licząc od daty dostawy, nie wliczając niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy. W innych przypadkach uznaje się, że Kontrahent otrzymał towar w stanie określonym w dokumencie dostawy.
- 6.2 Po upływie okresu wymienionego w ustępie 6.1, Kontrahent nie będzie mógł przywoływać okoliczności, o których mowa w tym ustępie, przeciwko nam. W takim przypadku w tym samym czasie wszelkie prawa Kontrahenta wygasają, za wyjątkiem naszego zobowiązania do świadczenia usług gwarancyjnych, zgodnie z postanowieniami art. VII (VII. Gwarancja), w przypadku i w zakresie, w jakim wystąpiła niezgodność z opisanym stanem towaru, w rozumieniu art. 7.1, przy czym Kontrahent racjonalnie nie mógł lub nie był w stanie jej odkryć w terminie przewidzianym w ustępie 1.
- 6.3 Wady o minimalnym znaczeniu, przez które rozumiemy jako wady, które nie wpływają lub prawie nie wpływają na przewidywane zastosowanie dostarczonego towaru, nie będą uważane za okoliczności w rozumieniu ustępu 6.1 niniejszego artykułu.
- 6.4 W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia wady, mamy prawo do zażądania odszkodowania od klienta za wszelkie poniesione wydatki.

## VII. Gwarancja

- 7.1 Udzielamy gwarancji, że wszystkie dostarczone towary, z uwagi na ich charakter, spełniają zwyczajowe kryteria niezawodności i są odpowiednie dla swojego celu, zgodnie z ich cechami, które określiliśmy na piśmie.
- 7.2 Niedotrzymanie gwarancji, o której mowa w ustępie 1, w trakcie okresu gwarancyjnego uprawnia Kontrahenta do naprawy lub wymiany produktu, wedle naszego uznania, zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu, z zastrzeżeniem, że wada jest wyłącznie lub głównie bezpośrednim skutkiem wadliwej konstrukcji lub złych materiałów, jak również wadliwej instalacji lub montażu, które są bezpośrednim skutkiem niewłaściwego wykonania ze strony naszych pracowników.
- 7.3 W odniesieniu do wad objętych gwarancją w rozumieniu niniejszego artykułu, podejmujemy się naprawić lub wymienić uszkodzony element bezpłatnie przez naszą firmę lub podmiot wykonujący naprawy przez nas wyznaczony, lub wysłać element

do wymiany; wedle naszego uznania. Wady, o których mowa w niniejszym ustępie, należy zgłosić do nas na piśmie tak szybko, jak to możliwe, lecz nie później, niż 8 dni od ich odkrycia, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem. Jeśli zdecydujemy się naprawić produkt(y), muszą one zostać wysłane, a przewoźne opłacone przez Kontrahenta, do uzgodnionego miejsca naprawy. W przypadku nieprawidłowego montażu lub instalacji, podejmujemy się usunąć wszelkie usterki w niezbędnym zakresie. W przypadku braku cech, o których mowa w ustępie 1, podejmujemy się zmodyfikować te produkty w taki sposób, by posiadały one te cechy. Wszelkie zobowiązania, inne niż opisane w niniejszym ustępie, są wyłączone, zwłaszcza, lecz nie tylko, odnośnie kosztów transportu, podróży i zakwaterowania, jak również demontażu i montażu.

- 7.4 Jeśli wymienimy produkty lub ich elementy w procesie wykonania naszych zobowiązań wynikających z gwarancji, wymienione produkty lub ich elementy staną się naszą własnością.
- 7.5 Wszelkie zobowiązania z tytułu gwarancji wygasają w przypadku, gdy: - produkty były lub są wykorzystywane niewłaściwie lub do celów innych, niż te dla których są przeznaczone; - instrukcje dotyczące użytkowania i/lub budowania lub montażu, jeśli dotyczy, nie były przestrzegane; - przeprowadzono nieprofesjonalne naprawy lub zostały zamontowane nieoryginalne części; - zmiany zostały wprowadzone do lub w produktach i/lub unikalne numery produktu lub numery rejestracyjne są nierozpoznawalne, lub zostały usunięte; - nie można okazać oryginalnego dowodu zakupu z datą zakupu oraz opisem produktu.
- 7.6 Gwarancja nie obejmuje usterek, które (i) występują w produktach lub częściach otrzymanych od nas od osób trzecich, chyba że stwierdziliśmy inaczej na piśmie, lub (ii) występują w częściach podlegających zużyciu wynikającemu z normalnego użytkowania lub innego naturalnego zużycia, lub usterek w produktach, które mogą być przypisane zużyciu wynikającemu z normalnego użytkowania lub innego naturalnego zużycia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakość produktu, odnośnie wzoru lub materiału, jeśli klient określił wzór lub materiał.
- Roszczenia klienta z tytułu wad, w tym roszczenia regresowe, są wykluczone, jeśli wadę usunął specjalistyczny warsztat/serwis, nieautoryzowany przez nas.
- 7.7 Jeżeli wyraźnie nie udowodniono lub uzgodniono inaczej, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy od daty pierwszego użycia, lecz nie dłużej niż 12 miesięcy od daty udostępnienia produktów Kontrahentowi, chyba że w karcie gwarancyjnej dołączonej do danego produktu jest podany inny okres gwarancji. Okres gwarancji, który ma zastosowanie do naprawy lub dostawy produktu zamiennego upływa w tym samym dniu, co termin, który obowiązywał wobec pierwotnego produktu, jednak nie może on być krótszy niż 6 miesięcy. Po upływie okresu gwarancji, wszelkie zobowiązania i odpowiedzialność z naszej strony wygasają.
- 7.8 Wszelkie domniemane niedopełnienie naszych zobowiązań wynikających z gwarancji nie zwalnia Kontrahenta z jego zobowiązań z jakiegokolwiek umowy z nami zawartej. Jeśli roszczenie jest dochodzone w ramach gwarancji, nie może to w żadnym razie skutkować rozwiązaniem umowy przez Kontrahenta.
- 7.9 Nasze zobowiązania i odpowiedzialność oraz prawa Kontrahenta wynikające z gwarancji są ograniczone do postanowień zawartych w niniejszym artykule.

## VIII. Płatność/Odsetki/Opłaty

- 8.1 Płatność musi być dokonana nie później niż 30 dni od daty wystawienia faktury, chyba że uzgodniono inaczej na piśmie.
- 8.2 Płatność musi zostać dokonana bez rabatu, potrącenia kosztów, odszkodowania lub korekty, na adres naszego biura lub na konto bankowe lub rachunek przelewowy giro, wskazany przez nas.
- 8.3 Za datę płatności uznaje się datę wpłynięcia kwoty płatności i jej zaksięgowania.
- 8.4 W przypadku gdy płatność nie zostanie dokonana w uzgodnionym terminie, poprzez sam fakt upłynięcia terminu płatności Kontrahent będzie w sytuacji niedotrzymania zobowiązania, bez konieczności zawiadomienia o nienależyтым wykonaniu umowy. W takim przypadku jesteśmy uprawnieni do naliczania począwszy od daty wymagalności odsetek w wysokości 4 punktów procentowych ponad stosowną stopę procentową Europejskiego Banku Centralnego, jak również do doliczenia wszelkich kosztów prawnych i innych powstałych w procesie dochodzenia należnej nam kwoty. Bez uszczerbku dla naszego prawa do dochodzenia rzeczywistych kosztów prawnych oraz innych kosztów od Kontrahenta, i dla naszego zobowiązania do dostarczenia dowodów na żądanie Kontrahenta w odniesieniu do ostatniej kwestii, kwota równa 15% zaległej kwoty zostanie doliczona we wszystkich przypadkach na pozostałe koszty związane z dochodzeniem zapłaty.
- 8.5 Każda reklamacja związana z fakturą musi zostać nam przedstawiona, podając powody skargi, listem poleconym w ciągu 7 dni roboczych od otrzymania faktury. Wniesienie reklamacji nie zwalnia Kontrahenta z obowiązku płatności.
- 8.6 Jeśli Kontrahent nie wywiąże się z jakichkolwiek zobowiązań płatniczych względem nas, zastrzegamy sobie prawo wstrzymania (dalszego) wykonywania umów, bez naruszenia naszych praw do rozwiązania umów i dochodzenia odszkodowania za szkodę.
- 8.7 Wszelkie spory pomiędzy nami a Kontrahentem, które nie wpływają na naturę umowy, nie uprawniają Kontrahenta do wstrzymania płatności.
- 8.8 Jesteśmy uprawnieni do zaspakajania roszczeń, które mogą być wyrażone w kategoriach pieniężnych, za pomocą naszych płatności na rzecz Kontrahenta z jakiegokolwiek tytułu.

## **IX. Zastrzeżenie prawa własności**

- 9.1 Wszystkie produkty dostarczone i/lub jeszcze nie dostarczone Kontrahentowi przez nas pozostają naszą własnością tak długo, dopóki Kontrahent nie wykona w pełni swoich zobowiązań odnośnie dostarczonych produktów i/lub jeszcze nie dostarczonych produktów zgodnie z umową, i/lub odnośnie pracy wykonanej lub do wykonania dla Kontrahenta zgodnie z odpowiednią umową, oraz odnośnie płatności należnej łącznie z odpowiednimi odsetkami, opłatami i karami z tytułu niewywiązania się z umowy, która została z nami zawarta. Kontrahent ponosi odpowiedzialność za uszkodzenia produktów znajdujących się pod jego nadzorem i będących wciąż naszą własnością.
- 9.2 W przypadku zaistnienia takich podstaw, mamy prawo do nieskrępowanego dostępu do miejsca składowania towaru i Kontrahent jest zobowiązany do pełnej z nami współpracy w umożliwieniu nam korzystania z naszego prawa własności określonego w poprzednim ustępie poprzez przejęcie posiadania towarów.
- 9.3 Postanowienia w ustępie 1 stosuje się bez uszczerbku dla prawa Kontrahenta do sprzedaży dostarczonego przez nas towaru w ramach jego zwykłej działalności.
- 9.4 W żadnym przypadku Kontrahent nie jest uprawniony do przekazania towarów podlegających zastrzeżonemu prawu

własności osobie trzeciej w jakikolwiek inny sposób, i/lub do wypożyczenia towarów do używania lub spożycia, i/lub do obciążania ich w jakikolwiek inny sposób.

## **X. Siła wyższa**

- 10.1 Przez siłę wyższą należy rozumieć ograniczenie, które tymczasowo lub trwale uniemożliwia wykonywanie obowiązków wynikających z umowy i które nie można przypisać nam, ze względu na fakt, iż nie wynika ono z naszej winy, ani nie możemy ponosić za nie kosztów na mocy prawa, aktu prawnego lub ogólnej przyjętej praktyki. Za naruszenie, które nie może zostać nam przypisane, zostanie uznane w każdym przypadku za występujące, jeśli jest ono wynikiem okoliczności powstałych niezależnie od naszej woli, nawet jeśli mogło ono być przewidziane w czasie zawarcia umowy. Okoliczności takie obejmują wojnę i podobne okoliczności, zamieszki, działania rządu, strajki, wykluczenie pracowników, pożar i poważne szkody poniesione przez naszą firmę, utrudnienia spowodowane przez osoby trzecie lub niewykonanie lub niewykonanie w odpowiednim terminie prac przez naszych dostawców.
- 10.2 Wszystkie nasze zobowiązania zostają zawieszane na czas trwania siły wyższej, bez jakiegokolwiek zobowiązania z naszej strony do zapłacenia za poniesione szkody.

## **XI. Odpowiedzialność/Odszkodowanie**

- 11.1 Nasza odpowiedzialność z tytułu wszelkich umów odnośnie towarów przez nas dostarczanych lub wykonywanej przez nas pracy jest ograniczona warunkiem przestrzegania postanowień gwarancji opisanych w artykule VII niniejszych Ogólnych warunków umów.
- 11.2 Za wyjątkiem oszustwa, celowych działań lub zaniechań, i/lub rażącego niedbalstwa z naszej strony oraz za wyjątkiem postanowień w ustępie 1, nasza odpowiedzialność, taka jak za szkody przedsiębiorstwa, inne pośrednie szkody i szkody w związku z odpowiedzialnością wobec osób trzecich, jest wykluczona.
- 11.3 W przypadku, gdy oferujemy pomoc w montażu, instalacji lub rozpoczęciu posługiwania się towarami przez nas dostarczonymi, a gdy nie jesteśmy poinstruowani, aby wykonać te czynności, ryzyko zawsze będzie po stronie Kontrahenta.
- 11.4 Udzielamy porad jakiegokolwiek charakteru i w jakiegokolwiek formie według naszej najlepszej wiedzy. Jednakże nie ponosimy w tym zakresie żadnej odpowiedzialności.
- 11.5 We wszystkich przypadkach ponoszenia odpowiedzialności przez naszą stronę, wszelkie odszkodowania są ograniczone do wymiany danego produktu. Jeżeli wymiana danego produktu nie jest możliwa, Kontrahent będzie uprawniony do odszkodowania w wysokości maksymalnej wartości danej umowy. W każdym przypadku maksymalna kwota odszkodowania będzie ograniczona do kwoty pokrywanej przez nasze ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej i wypłacanej w tym poszczególnym przypadku.
- 11.6 Za wyjątkiem przypadków, gdzie wyraźnie zadeklarowaliśmy Kontrahentowi w Ogólnych warunkach umów, że wypłacimy odszkodowanie w takim wypadku, Kontrahent zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania na naszą rzecz w odniesieniu do wszelkich innych roszczeń ze strony osób trzecich wynikających z i/lub w związku z wykonywaniem umowy.

## **XII. Schematy, obliczenia, specyfikacje, modele, narzędzia itp., prawa własności intelektualnej**

- 12.1 Informacje podane w katalogach, obrazach, schematach oraz dane techniczne dotyczące wymiarów i masy, itp., powinny być wiążące jedynie w przypadku i w zakresie, w jakim są one

wyraźnie zawarte w umowie podpisanej przez strony lub w potwierdzeniu zamówienia podpisanym przez nas.

- 12.2 Pochodzące od nas oferty, jak również schematy, obliczenia, oprogramowania, modele, narzędzia itp., pozostają naszą własnością, niezależnie od tego czy zostały za nie uiszczone jakiegokolwiek opłaty. Informacje zawarte w wymienionych powyżej, i/lub które stanowią podstawę metod wytwarzania i budowy, produktów itp., są zarezerwowane wyłącznie dla nas, nawet jeśli zostały za nie uiszczone jakiegokolwiek opłaty. Kontrahent musi zapewnić, że informacje te nie będą kopiowane, pokazywane osobom trzecim, publikowane, ani wykorzystywane bez naszej pisemnej zgody, chyba że w celu realizacji umowy.
- 12.3 Umowa zawarta między nami a Kontrahentem nie będzie obejmowała przeniesienia praw własności intelektualnej lub przemysłowej, takiej jak między innymi prawa autorskie, patenty, prawa do znaków towarowych, prawa do rysunków i modeli oraz know-how.
- 12.4 W zakresie w jakim produkt przez nas dostarczony zawiera oprogramowanie lub my udostępniamy oprogramowanie wraz z dostarczonym towarem, Kontrahent będzie uprawniony jedynie do używania oprogramowania (i) w związku z danym produktem, (ii) zgodnie ze specyfikacją i instrukcją dostarczoną z produktem, (iii) ponadto tak dalece, jak to konieczne do tego, co jest uważane za normalne użytkowanie produktu wynikające z dostarczonej pisemnej specyfikacji.
- 12.5 O ile nie zostało to przez nas wyraźnie określone inaczej na piśmie, prawo użytkowania, o którym mowa w ustępie 12.4 uznaje się za wyłącznie zbywalne na rzecz osoby trzeciej której przekazano produkt, dla którego udostępniono oprogramowanie, wyłącznie pod warunkiem, że (i) Kontrahent gwarantuje, iż każda osoba trzecia dostarczy pisemną zgodę na i będzie przestrzegać postanowień niniejszego artykułu oraz (ii) Kontrahent zaprzestanie użytkowania produktu i oprogramowania, gdy produkt zostanie przejęty przez osobę trzecią.
- 12.6 Zapłacimy odszkodowanie na rzecz Kontrahenta w związku z roszczeniami ze strony osób trzecich odnośnie produktów i/lub oprogramowania dostarczonych Kontrahentowi lub ich użytkowania w sposób przez nas dozwolony, naruszających prawa autorskie lub patenty uznane przez Państwo należące do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), pod warunkiem, że:
- Kontrahent używa produktu i/lub oprogramowania w uzgodniony sposób;
  - Kontrahent zapewnia wszelką rozsądną współpracę w zakresie odpowiedzialności odszkodowawczej;
  - Kontrahent nie wydał żadnych obietnic lub oświadczeń, które uznalibyśmy za niewłaściwe;
  - naruszenie nie było spowodowane (i) przez produkt i/lub oprogramowanie, które stworzyliśmy zgodnie ze specyfikacją Kontrahenta lub (ii) przez produkt i/lub oprogramowanie, które było używane łącznie z innym oprogramowaniem lub produktem, które nie były przez nas dostarczone lub udostępnione;

Postanowienia zawarte w artykule XI stosuje się w pełni do naszego obowiązku zapłaty odszkodowania za poniesione straty. Nie mamy żadnych innych zobowiązań odnośnie (rzekomego) naruszenia praw własności intelektualnej i/lub przemysłowej wobec Kontrahenta, niż te, które zostały zawarte w niniejszym ustępie.

### **XIII. Zawieszenie**

- 13.1 W przypadku, gdy Kontrahent nie dopełni i/lub nie dopełni w odpowiednim terminie swoich obowiązków wynikających z zawartej z nami umowy lub każdej innej powiązanej umowy, lub z umów, które zostały zawarte podczas długoterminowej współpracy pomiędzy nami a Kontrahentem, mamy prawo do

natychmiastowego zawieszenia naszych zobowiązań bez potrzeby zawiadomienia o naruszeniu i bez wszczynania postępowania sądowego, do czasu gdy Kontrahent ureguluje wszelkie należności w całości.

- 13.2. W przypadku zawieszenia na mocy ustępu 1, mamy prawo zażądać od Kontrahenta natychmiastowej zapłaty i/lub zapewnienia, które będziemy uważać za satysfakcjonujące.
- 13.3 Jeśli dowiemy się o okolicznościach dających powód do obawy, że Kontrahent nie będzie (w stanie) wypełniać (w odpowiednim czasie) swoich zobowiązań, mamy prawo przejść do zażądania od Kontrahenta zapłaty należności w całości i/lub zapewnienia o wypełnieniu zobowiązań przed przystąpieniem do wykonania umowy.
- 13.4 Będziemy również mogli powołać się na nasze prawo do zawieszenia umowy względem wierzycieli Kontrahenta.
- 13.5 Jeśli Kontrahent nie zapłacił ceny sprzedaży produktu, który został mu dostarczony, mamy prawo zażądać zwrotu produktu w terminie sześciu tygodni od momentu, gdy cena sprzedaży stała się wymagalna lub w terminie sześćdziesięciu dni licząc od dnia, w którym produkt zaczął być przechowywany pod nadzorem Kontrahenta lub pod nadzorem osoby trzeciej w imieniu Kontrahenta, w drodze pisemnego zawiadomienia skierowanego do Kontrahenta.
- 13.6 Takie pisemne zawiadomienie skutkuje anulowaniem sprzedaży oraz ustaniem wszelkich praw Kontrahenta i/lub jego następców odnośnie zwróconego produktu.

### **XIV. Konwersja czynności prawnej**

- 14.1 Jeśli jakiegokolwiek postanowienie zawarte w niniejszych Ogólnych warunkach umów lub w umowie jest nieważne lub anulowane, postanowienie ważne wchodzi na jego miejsce z mocy prawa, które pokryje swoim zakresem nieważne lub anulowane postanowienia tak dalece, jak to możliwe.
- 14.2 Okoliczności, o których mowa w poprzednim ustępie nie wpływają na ważność innych postanowień niniejszych Ogólnych warunków umów i/lub umowy.

### **XV. Rozwiązanie**

- 15.1 Oprócz okoliczności przewidzianych przepisami prawa, jesteśmy uprawnieni do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym, poza sądem, bez konieczności zawiadomienia i zobowiązania do wypłaty odszkodowania za szkodę, w przypadku, gdy:
- zostanie przyznane Kontrahentowi moratorium lub zostanie złożony taki wniosek;
  - wobec Kontrahenta zostanie ogłoszona upadłość lub zostanie złożony taki wniosek, lub
  - osoby trzecie zajmą majątek Kontrahenta lub otrzymają na to pozwolenie;
- 15.2 Oprócz okoliczności przewidzianych przepisami prawa, mamy prawo do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym, poza sądem, bez konieczności zawiadomienia i zobowiązania do wypłaty odszkodowania za szkodę, w przypadku, gdy:
- Zarząd, udziałowcy lub kontrola nad Kontrahentem znacznie się zmienia;
  - Kontrahent znajduje się nadal w stanie niewypelnienia jednego lub więcej zobowiązań zawartych w niniejszych Ogólnych warunkach umów i/lub umowie po upływie rozsądnego terminu podanego w pisemnym zawiadomieniu o niewykonaniu zobowiązania, i w dalszym ciągu nie wykonuje swoich zobowiązań w ciągu jednego miesiąca.

### **XVI. Spory**

- 16.1. W przypadku sporu między nami a Kontrahentem, będziemy próbowali rozwiązać go we wzajemnym porozumieniu. Jeżeli okaże się, że rozwiązanie sporu poza sądem, jak określono powyżej, nie jest możliwe, zostanie on rozstrzygnięty w sposób określony w ustępie 2 lub 3 niniejszego artykułu.
- 16.2. Wszelkie spory wynikające z i/lub z związku z niniejszymi Ogólnymi warunkami umów oraz umowami podlegającymi niniejszym Ogólnym zasadom i warunkom w całości lub w części, będą, niezależnie od apelacji, rozstrzygane przez sąd właściwy w Amsterdamie, wyłączając wszelki inny sąd.
- 16.3. Postanowienia poprzedniego ustępu nie naruszają naszego prawa do wszczęcia postępowania przed sądem, który jest właściwy według ustawowych przepisów prawa.

## **XVII. Prawo właściwe**

- 17.1 Wszelkie stosunki prawne pomiędzy nami a Kontrahentem są regulowane przez prawo holenderskie, z wyłączeniem stosowania Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (konwencja wiedeńska).